

# VANGUARDIA

Periódico del Partido Socialista

PERIODICO SEMANAL

SUSCRIPCION

Mensual . . . . . \$ 0.30  
Semestral . . . . . 1.70

NO IV REDACCION Y ADMINISTRACION: 18 DE JULIO

Fray Bentos, Mayo 16 de 1925

SE EDITA EN IMPRENTA PROPIA

N.º 161

## Declaración de principios del Partido Socialista

La sociedad está actualmente constituida sobre un régimen económico cuya primordial característica es la apropiación privada de los medios de producción.

De ahí la existencia de una clase poseedora que gravita sobre la clase de los desposeídos. Esta pertenecen los productores asalariados y cuantos trabajadores sufren la opresión del capital. Los elementos componentes de esta clase oprimida, no siendo poseedores de medios de producción no acceden integralmente al resultado de su trabajo, que aprovecha sobre todo a los dueños de máquinas y de la tierra. Pese a la posibilidad de que todos los trabajadores obtengan la propiedad privada de los medios de trabajo sobre no ser ya deseable, es cada día más remota, el efecto de la evolución económica que conduce a la complicación de la técnica industrial, la incesante creación de los instrumentos mecánicos y crecimiento de los organismos de producción y de cambio, los que actúan la división cooperación del trabajo, con ascendente influencia sobre el espíritu de las masas obreras.

Entretanto la clase capitalista saca del desarrollo de la economía así como del perfeccionamiento de la organización métodos industriales, que en la sociedad bien organizada proyectaría por igual a todos los componentes sociales, esenciales ventajas, y aun se esfuerza en valerse de ese desarrollo para hacer más difícil la situación de los explotados, simismo en virtud de su afán de concentración de la riqueza y la abusiva facultad de desposeer de lo que dispone en una sociedad donde sus intereses predominan, su superioridad económica tiende —si no se contradice a un acrecentamiento demográfico que será espontánea consecuencia de dicha desaparición.

El Partido Socialista surge para ser factor de las sucesivas transformaciones orientadas hacia la implantación del Socialismo. Llama al pueblo trabajador a congregarse en sus filas de partido de clase, entendiendo que para formar la gran fuerza consciente que ha de realizar esa profunda y metódica revolución, deben aprovecharse los derechos políticos inherentes a la democracia, y que la conquista democrática de los poderes públicos es una finalidad vinculada a la posibilidad de esas realizaciones decisivas; al mismo tiempo que propicia la organización de los trabajadores en el campo económico y general, por considerarla otra de las medios eficaces de oponerse a los abusos del capitalismo y de obtener el mejoramiento

de los principios de justicia.

El proletariado tiene el deber de defender sus intereses inmediatos, oponiéndose a la explotación y opresión de que es víctima, y preparando así, su emancipación integral. Tiene el deber de contrarrestar en lo posible las tendencias íntimas del capital hacia las mas duras formas de la explotación del hombre por el hombre. Tiene el deber de esforzarse en conseguir la neutralización de esas tendencias por la implantación de nuevas normas que aseguren el progresivo mejoramiento material y moral de los productores.

En nuestro país rige, como en casi todas partes, el sistema capitalista, origen de tantas miserias, injusticias y desigualdades; y eso hace imprescindible entre nosotros también, la organización del proletariado para la defensa de sus derechos y la realización de las transformaciones fundamentales necesarias para la desaparición de aquellas.

Es el nuestro un país donde —como ocurre en todo el continente Sudamericano— la propiedad de la tierra asume todavía formas semi feudales, con los despoblados latifundios en que un proletariado ignorante y sumiso vegeta en el atraso y la abyección entre suelos ganados que son la ingente riqueza de unos pocos grandes señores del suelo nacional.

Hay, pues, una cuestión agraria por resolver, y que solo podrá ser resuelta mediante la firme voluntad y el claro criterio de una clase productora consciente de sus intereses y dispuesta a promover, para decisivo impulso del progreso colectivo y para bien de los destinos nacionales, la desaparición del latifundio privado, determinando así el natural desarrollo demográfico que será espontánea consecuencia de dicha desaparición.

El Partido Socialista surge para ser factor de las sucesivas transformaciones orientadas hacia la implantación del Socialismo. Llama al pueblo trabajador a congregarse en sus filas de partido de clase, entendiendo que para formar la gran fuerza consciente que ha de realizar esa profunda y metódica revolución, deben aprovecharse los derechos políticos inherentes a la democracia, y que la conquista democrática de los poderes públicos es una finalidad vinculada a la posibilidad de esas realizaciones decisivas; al mismo tiempo que propicia la organización de los trabajadores en el campo económico y general, por considerarla otra de las medios eficaces de oponerse a los abusos del capitalismo y de obtener el mejoramiento

de los productores, condición indispensable a la organización y crecimiento de las grandes huestes emancipadoras.

Para llevar a cabo su obra de elevación del pueblo trabajador y de gradual e inmediata modificación de las formas sociales, políticas, económicas y civiles, en un sentido revolucionario de humanización, democratización y reparación progresiva comienza por proponerse luchar en favor de las siguientes reformas.

### — Si no encuentra —

lo que necesita en ninguna casa de comercio de la localidad, haga una visita al Almacén Uruguayo del Sr. José A. Onetto.

## Lo que puede hacer una administración honesta

— 00 —  
DONDE INTERVIENEN LOS SOCIALISTAS

Tomamos de «La Vanguardia» de Buenos Aires la siguiente información:

Concepción (Tucumán). 7— Días pasados, siguiendo el itinerario de su jura por el interior de la provincia, estuvieron en ésta nuestros conciudadanos Jorge Alíer y Vera Herández, quienes visitaron el hospital local, que se levanta sobre una extensión de hectáreas y media.

Ambos pudieron comprobar la buena marcha del establecimiento, donde reina una limpia rigurosa, como asimismo la disciplina en el personal. La atención a los enfermos se hace con un cuidado preferente. Artes, en tiempos normales, de 100 que entraban, morían 14. En la actualidad, viven 4.

El administrador ha convertido los terrenos que permanecían estériles, en excelentes jardines, que alegran al conjunto.

Antes, la partida de 2.000 pesos mensuales que tenía asignada el establecimiento para medicinas y atención, no alcanzaba. Se elevaron los gastos a 2.700 pesos. Pues bien, con los 2.0.0 pesos, la nueva administración ha hecho varias obras de utilidad, tales como la reparación de la cocina, instalación de cañerías de aguas corrientes, arreglos de un pozo, plomería, filros, escalinatas, etcetera.

También con los sobrantes de esa partida se han adquirido muebles y útiles.

Ha sido aumentado el personal con un cocinero, jardinero y una costurera, mejorándose también el sueldo a las lavanderas. Todo esto, aparte de otras obras de menor cuantía.

Han mejorado los visitantes la abundancia en la comida,

ropas, sábanas, camas etc., al extremo de que no se usan muchos de estos últimos elementos por sobrar. Y todo con esa misma partida, mantenida con honradez.

El establecimiento, convertido antes en lugar de bretaje y libertinaje, tiene hoy un prestigio que obliga al respeto de todos.

El personal de enfermeros, observa una disciplina tal, que toda su acción permanente es la atención de los asilados; de ahí que la diminución de la mortalidad sea notable, resultando auspiciosa para el establecimiento.

Todos los enfermos tienen sus camas provistas de mosquiteros, que los resguardan de los temibles anophiles transmisores del paludismo.

El administrador, que es modestamente remunerado, ha conseguido 400 litros de alcohol puro, lo que le ha sido cedido gratuitamente por los ingenieros anzacareños.

En breve se instalará un servicio fúnebre, aprovechando la sanción del proyecto socialista sobre la materia. Los muertos serán enterrados sin jón y conducidos por el carro de basuras (l) a la urna morada.

### LA IMPORTANTE

asa Cozzani, pone en conocimiento del público que ha recibido un variadísimo surtido de ropa para caballeros.

### No hay miseria

En el País donde no hay miseria, y donde no tiene por qué existir el socialismo porque está el batallismo que cuida de los pobres, según los colorados, acabó de ocurrir un hecho que se encarga de desmentir a nuestros enemigos, —que son los de la clase trabajadora, dandonos una vez más la razón de nuestra presencia.

En el Cerro de la Victoria, localidad cercana a Montevideo, murió días pasados en la más profunda miseria y completamente abandonada, una pobre vieja que habitaba un rancho en esa localidad.

La Asistencia Pública tuvo noticias de esa muerte y corrió al rancho y luego de constatar la muerte, se retiró dejando abandonado el cadáver.

Vivían junto con la vieja dos hambrientos perros, los que acosados indudablemente por el hambre, hicieron presa del cuerpo de la pobre anciana devorándose buena parte de él.

Al otro día, debido a los aullidos de los perros, concienciaron al rancho algunos vecinos y se encontraron frente al horroroso cuadro que pre-

sentaba el destrozado cuerpo de la pobre vieja ya en estado de putrefacción.

Todo pasa a un paso de la capital del país donde los políticos burgueses dicen que el Partido Socialista no tiene razón de existir porque hay pobres! Porque no hay miseria.

¿A que le llamarán miseria los políticos blancos y colorados que nos gobernán?

### BUEA ORQUESTA

podrá oír si Vd. concurre a las noches al café bar Sormán de Simeone y Schiavero.

### La España hoy actualmente 17.210 frailes y 31.600 monjas

En España se ha publicado una estadística relativa a la existencia de frailes y monjas en la península. Según los informes, hay actualmente 17.210 frailes y 34.600 monjas.

Se alojan en 4500 conventos.

La provincia que ofrece mayor contingente es Guipúzcoa, con 132 por cada 10.000 habitantes. Siguen las siguientes: Álava, con 105; Navarra con 77; Baleares, con 72; Burgos, con 68; Madrid, con 65; Vizcaya, con 63; Barcelona, con 59; Gerona, con 56, y Valencia, con 51.

En las restantes provincias, la proporción es menor de 50 por cada 10.000 habitantes y la última de la lista es Orense, con solo 6, por cada 10.000 habitantes.

Según la estadística en los últimos 24 años, el número de frailes y monjas aumentó en 24.077.

### Gran liquidación

EN LA CASA ANTARITA Y TENUTA

Felpas estampadas y lisas para abrigos y sacos a ps. 5.50 y 6.00 el Metro.

Tricotas y chalecos de Vicuña para hombres y niños desde 1.80 a 4.00 pesos.

Felpas de seda para vestidos última novedad en los colores negros, azul marino, verde y gris a cuatro pesos el metro.

Fanelas y fanelones desde 0.50 a 0.55 el metro.

Bombas de un solo color desde 0.25 a 0.50.

Tartanes de algodón de 0.45 a 0.50 el metro.

Tartanes de pura lana (1.50 de ancho) a 1.80 el metro.

Camisas de tartán de lana desde 2.40 a 2.80.

Tartanes de lana (1.50 de ancho) fantasía para abrigos a 1.50 el metro.

Camisas tartán algodón desde 1.40 a 2.00.

Pantalones abrigados desde 2.90 a 3.40.

Camisas de fanelas desde

Hacendados les conviene leer

# "La Razón"

Director General: **Julio María Sosa**

Este diario que aparece en las primeras horas de la tarde contiene siempre las más amplias informaciones de Ganadería, Agricultura, Industrias, Comercio, Finanzas, Bancos, etc.

Trae informaciones del día sobre asuntos de Gobierno (C. N. A.), Política, Deportes, Sociales, Carreras, etc.

SUSCRIPCIÓN SEMESTRAL \$ 4.50  
ANUAL 8.00

Todo pedido de suscripción sera atendido inmediatamente. Pueden hacerse los pedidos al Agente en esta Sr. Fernando CHodgues, o directamente ala Administración en Montevideo Rincón 587

## CONSUMIDORES:

**PINI Hermanos & Cia. Ltda.**

Sucursal Montevideo Río Negro, 1315

Únicos fabricantes **"Pineral"** del aperitivo

DECLARAN Y GARANTIZAN

que no tienen nada que ver con otra firma parecida que aparece complicada en la campaña iniciada en Buenos Aires contra la fabricación de algunas bebidas alcohólicas

Nos obligamos a hacer pública esta *Garantía*, para evitar que personas de mala fe, aprovechen esta confusión para desprestigiar la indiscutible superioridad de nuestros productos.

**PINI HERMANOS Y CIA. LTD. A.**

## Barraza de frutos del país, agrícola ganaderos

DE CARLOS A. UGARTE

ACOPIADOR

Existencia permanente de Sarnifugos, cal viva y apagada. Portiant, Sules, maderas, alambres forrajes en general. Pinturas, grasas y aceites. Cubiertas GOOD YEAR y camaras para cualquier auto

REPUESTOS PARA FORD

Avenida Rincón

Fray Bentos

## Panaderia "La Amistad"

de Manuel Doyenart

SARANDI Num. 33

FRAY BENTOS

Casa especial en la elaboración de pan y galleta y artículo de su ramo, con las mejores harinas que producen los molinos mas acreditados del país.

Servicio a domicilio y se atienden pedidos de campaña.

Teléfono «La Unión»

## Depósito de productos agrícolas y ganaderos

de Enrique Mongrell

G O M P R A V E N T A D E C E R E A L E S

REPRESENTANTES de: Molino Fontana (Nueva Palmira)

Llantas sin aire «TRIPLE». Quesos de la Colonia, Tex Lux, Hormigüicida «NECO».

Maquinas de escribir "Wordstok" Jaboñ para chasseur "Usum" Máquinas agrícolas "Emerson", cubiertas y camaras "Goodwick", aceite lubricante "Aibany".

Venta permanente de harina, afrecho, afrechillo, papas, maíz harina de maíz, vinos nacionales "Alegresa" y "Campestre" carbón, leña, semillas y forrajes en general.

Repuestos para autos Se lleva a domicilio

Garrapaticidas y específicos de todas las marcas.

Vacunas sueros e instrumentos Veterinarios.

Telef. N.º 83. Dirección Telegráfica "Manzanal" F. Bentos.

Escritorio y Depósito Calle Florida, esq. Brasil

## Almacén "Popular"

de Carlos T. Maidana

Especialidad en artículos de comestibles

No pierda Usted tiempo. Gane dinero comprando en nuestra casa. Visítenos y saldrá beneficiado

Calle Rivera

## FERRO CARRIL MIDLAND

Jefe JUAN MACAZAGA

Horario de Oficina

De 7 a 11 y 13 a 17

Trenes:

SALEN

Lunes y jueves a las 6.45.

Viernes, tren local, a las 10.30.

LLEGAN

Lunes y jueves a las 20 y 30.

Sábado tren local a las 18 y 30.

DR. ANGEL M. CUERVO

MÉDICO CIRUJANO.

Calle Brasil

FRAY BENTOS

DR. ANDRES MONTAÑO

MÉDICO CIRUJANO.

Calle Florida

FRAY BENTOS

FARMACIA CASTIGLIONI

de CONRADO CASTIGLIONI

Químico Farmacéutico

YA SE ABRIÓ en el

PUERLO YOUNG.

Albérico E. Zaizar

MÉDICO CIRUJANO.

Horario de 8 a 9 y de 15 a 16

Lunes consultas en Nvo. Berlin

DR. EDUARDO LEVRATTO

MÉDICO CIRUJANO.

Ya abrió su consultorio médico

Avenida 18 de Julio N.º 122

FRAY BENTOS.

Dr. Semiramides L. Zeballos

Médico Cirujano Partero

CONSULTAS A TODAS HORAS

Domicilio: Al lado del correo

PUERLO YOUNG.

Alberto P. Indart

PROCURADOR Y REMATADOR.

Avenida 25 de Mayo num. 109

FRAY BENTOS.

FRANCISCO FAIG

ESCRIBANO PÚBLICO

Actuario del J. L. de Río Negro

18 de julio s/pn

FRAY BENTOS.

C. & L. Balestrino

Agentes de vapores

DESPACHANTE DE ADUANA.

Avd. 25 de Mayo

Fray Bento

MANUEL F. ZEBALLOS

DESPACHANTE DE ADUANA

AGENTE DE NEGOCIOS

Administraciones de propiedades,

comisionistas y c.c.

signatarios

Avd. 33 N.º 28 - Fray-Bentos

JUAN LUIS SAULEDA

Lecciones de dibujo lineal e industrial, Matemáticas, Dactilografía

Calle Haedo s/pn

FRAY BENTOS.

ANTONIO R. ARCIÓN

AGRIMENSOR

18 de Julio

FRAY BENTOS.

PELUQUERIA

de JOSE MORENA

Esmecido servicio a domicilio

Calle Oribe

LA RAZÓN Y

EL TELEGRAFO

Diarios colorados batilis

a ile gran profusión.

Todo pedido de suscripción

será atendido inmediatamente.

Pueden hacerse los pedidos al

Agente en esta Sr. Fernando Cas

tillo Hodges, o directamente a

Administración en Montevideo a

Rincón 537

## Farmacia La Mutualista

— DE —

Segundo Ferrer y Cia.

Calle Brasil 117

Fray Bentos

Sedespachan recetas al público en general y obligatoriamente a los socios de las Sociedades de Sólos Mutuos Cosmopolita, Italiana y Española, teniendo éstos preferencia en el expendio de las recetas.

— SERVICIO NOCTURNO —

RIGUROSAZMENTE ATENDIDO (Timbre en el balcón)

Los domingos la Farmacia permanece cerrada para el público ATENDIENDOSE SOLO las recetas de socios de cualesquier de las sociedades nombradas, que sean expedidas con carácter urgente.

## JOSÉ A. ONETTO

Calle 18 de Julio esquina Hammet

Fray Bentos

Casa de comercio bien surtida y de ventas al contado

Cuando no encuentre el artículo que busca, si no ha ido a lo de Onetto no desespere, pues muchas veces encontrará en su casa lo que no se halla en ninguna parte,

Teléfono «La Unión» N.º 78

Reparto a Domicilio

## Peluqueria y Perfumeria "La Central"

de Masay y Boretto

Especialidad en artículos para hombres.

Gran surtido de perfumes agua colonias, etc.

CALLE FLORIDA Y 25 DE MAYO

FRAY BENTOS

## Panaderia Mecánica "La Uruguaya"

de Boredoli Hermanos

## ALMACEN Y DEPOSITO DE CEREALES

FACTURERIA EN GENERAL

Especialidad en pan, galleta y la apetitosa «galleta cordobesa»

Gran elaboración de galleta María con harina de 1.a calidad

Teléfono "La Unión"

Calle Liebig's

Sucursal Brasil N.º 77

Fray Bentos

## Café Sporman

— DE —

Simeone & Schiallero

Gran servicio de café, baar, billar. Permanente surtido de masa, confituras, etc. Servicio especial para aceite y condimentos.

— ORQUESTA TODAS LAS NOCHES —

## Buena ocasión

NECESITO UN SOCIO CON POCO CAPITAL

NEGOCIO BUENO Y UNICO por informes a JUAN P. DUPONT

Casa de prestamos, compra y venta de materiales en general como ser: camas de fierro chicos y grandes, primus nuevos y usados, tengo gran cantidad.

REPARACIONES DE CAMAS Y DE PRIMUS

Calle Orbe y 25 de Agosto

Fray Bentos

Fábrica de refrescos, aguas gaseosas y bebidas sin alcohol

DE Hedges Hermanos

Fabricación esmerada higiénica de las bebidas mencionadas. Se atiende con prontitud los pedidos de ciudad y campaña.

— TELEFONO «LA UNION» —

CALLE LAS PIE DRAS

FRAY BENTOS

00 a 140.  
Medias de lana para frigorífico a 080.  
Batones de franela desde 150 5.50.

## Una denuncia

—oo—  
Continuamente recibimos denuncias de muchos vecinos de la localidad sobre los peligros que encarna para la salud pública el arrojo de las aguas sucias a la calle, y nos preguntan si la Municipalidad no cuenta con un Inspector o Comisario de salubridad.

Ya en otras ocasiones nos hemos ocupado sobre este «susto» asunto y lo hacemos de nuevo con la esperanza de que esta vez el Concejo tome medidas tendientes a evitar que se sigan arrojando a la calle las aguas sucias. Hay Comisario de salubridad y este debe velar por la higiene pública.

## “Desatención”

—oo—  
La empresa de autobuses «La Central» ha hecho público su desagrado porque la Liga de Foot Ball Ejido Chacras no la invitó particularmente a rebajar la tarifa que se cobrará con motivo de la Kermesse a realizar mañana en «La Feria» como lo hizo con «La Moderna» y solo por esa desatención cobrará más caro el pasaje.

Tenemos entendido que si la Liga invitó a «La Moderna» para que rebajara el pasaje, lo hizo hasta cierto punto en una forma particular, mediante una conversación al respecto, sostenida entre el propietario de «La Moderna» y un miembro de la Liga y si esa empresa rebajó los pasajes fué para favorecer a dicha Liga como contribución particular al éxito de la fiesta.

La única invitación oficial fué la que se hizo por medio de la hoja suelta y si a la empresa «La Central» no le agrado, quien sabe como lo tomó la Liga.

En cuanto al mayor precio del pasaje que cobrará eso queda ahora a cuenta del público que quiera utilizar sus coches pagando el pasaje más caro.

## RES NON VERBA

es la mejor y más elegante marca de sombrero.

Gasa Cozzani.

—oo—  
Mañana el Rematador Público Alberto P. Indart procederá al remate de todos los instrumentos musicales y muchos otros útiles pertenecientes a la Sociedad «La Estrella».

Lo que pasará bajo martillo es lo siguiente:

Un piano de estudio y taburete; instrumentos de música para banda, nuevos y usados; artilieres, faroles, cajas zinc. Dos piezas brin de hilo, 10 docenas platos playos y hondos, fuentes de loza y enlozadas, soperas, gran cantidad de cuchillos, tenedores, cuchillas, asadores hielo, asaderas. Uniformes para

músicos, manteles, mesas, serpentinas y bombas para cerveza, cuadros y otros útiles que estarán a la vista. Ventas al contado. La entrega terminado el remate o al día siguiente.

El remate dará comienzo a las 9 de la mañana.

## El gran festival Campestre de mañana

### Entusiasmo popular que despierta

#### LISTA DE NUEVAS DONACIONES RECIBIDAS

Confesamos sinceramente que la Liga de Foot Ball «Ejido Chacras» al lanzar la iniciativa de realizar un Picnic y Bazar Rifa a su beneficio, no creyó por un instante que este despertaría tanto interés entre el numeroso vecindario de la 2a sección urbana y ejido chacras y pueblito en general.

En efecto, el tema del día es generalmente lo que se relacione al festival de mañana lo que hace presumir que lejos de ser una simple fiesta campestre, en la que interverdían, a lo sumo, dos centenares de personas, este será un verdadero acontecimiento social sin precedentes en esta clase de fiestas.

Todos los números programados han sido acogidos con gran entusiasmo empezando por la fiesta de mañana con carreras pedestres de 100, 200 y 1000 metros, dos carreras en bicicletas y algunos sorteos otorgándose a los ganadores bonitos premios.

De tarde se correrán las carreras de sortijas en auto y a caballo, para hombres y señoritas y una buena orquesta contratada al efecto, hará las delicias de la fiesta que será aprovechada por el elemento joven que rendirá culto a «Tersipore».

La enorme cantidad de bonitos y valiosos regalos recibidos por esta nueva Liga de Foot Ball, permite apreciar la bona simpática con que fué y es acompañada la feliz iniciativa de sus componentes.

También tuvo la comisión organizadora la idea de brindar al pueblo, el emocionante espectáculo que ofrece una doma de potros, idea que indudablemente no se podrá cumplir por no haber tenido tiempo la comisión de entrevistarse directamente con algún hacendado que facilitaría los potros, habiendo solo conseguido el terreno y los domadores, que gustosamente presentaban para la doma. Este número que debía realizarse el lunes con motivo de ser el aniversario de la batalla de las Piedras, se piensa retrasar siempre pero para una próxima oportunidad.

Continuamos la publicación de la nómina de donantes y obsequios recibidos, repiten solo los nombres de las señoritas donantes del juego de ropa blanca porque por error no aparecieron en nuestro último número, el nombre de dos de ellas.

Petrona Ochoviet, Ofelia Franco, Adelfa Bulay, Luisa Vázquez, Celia France, Alicia

## CONCURSO DEPORTIVO DE VANGUARDIA

—oo—  
¿Cuál es el mejor jugador de Foot Ball de la Liga Departamental?

NOMBRE DEL JUGADOR

—oo—  
¿Cuál es el mejor jugador de la Liga «Ejido Chacras»?

NOMBRE DEL JUGADOR

Firma:

Los dos jugadores de ambas Ligas que obtengan más votos durante la presente temporada de football serán obsequiados con una medalla de plata por la Administración de VANGUARDIA.

Los cupones deben ser escritos con claridad y remitidos con la siguiente dirección: CONCURSO DEPORTIVO DE VANGUARDIA.

Cada votante puede enviar los cupones que deseare, publicándose estos a medida que se reciban.

Todo votante puede votar por un jugador de cada Liga o por el de una sola, inutilizando las líneas que quedaran en blanco.

## —oo— Foot Ball:

FRAY BENTOS, DERROTA A LIEBIG'S POR 2 a 0

P. de Carpi 1 par carpetitas tejidas y 1 planta jardín, Anna M. Bartesghi, 1 caja jabones de tocador, María Garate 1 polvera porcelana, Juan Bertoni y flia una jardinera cristal, María Luisa Luhers 1 mate porcelana, Eugenio Goñi un safero cristal y metal, Antonio Cacciatori y flia. 1 mate porcelana, José Luis Gomez y flia. 1 par biscuit, Raúl Goñi 1 mate porcelana, Teresa I. de Elicequi, una canastita cristal, Dina Olga Luhers 1 muñeco porcelana, Francisco Goñi y flia. 1 golondrina y un alcón de porcelana, Hipólito Arellano y flia. 1 polvera y un vaso cristal, Félix Rovelli y flia. 1 botellón, Violeta M. Luhers 1 vaso de cristal, Angel Tarca y flia. 1 juego de agua, Angélica Bordes 1 jarra, Guillermo Nuñez 1/2 docena de copas, Guillermo Remé y flia, una tetera, Jacinto Garate 1 calentador bronce, José Segundo 1 gallo y 1 gallina de yeso, Julian Pintos y flia. 1 par carpetas bordadas, y 2 vasos de cristal, Carrau y Cia.—Mon tevidéo—5 latas de 2 1/2 kilos de yerba, 6 barquitos juguetes y 25 jarritos.

Continuará

## —oo— Cariñosa demostración

—o—

Siendo ayer el día onomástico del Director de nuestro Liceo Dptal. Sr. Clemente I. Ruggia, los profesores y estudiantes del mismo, resolvieron no concurrir a clase y como testimonio de simpatía y querer, regalaron al Sr. Ruggia un botellón reloj de oro de bolsillo.

La buena actuación del director durante su larga vida liceal como profesor de ese instituto le ha hecho acreedor del cariño de los estudiantes y demás profesores, demostrando elocuentemente esta vez en el día de su cumpleaño.

Felicitamos nosotros también al Sr. Ruggia y a los profesores y estudiantes que así han agasajado a su querido Director.

NEUTRAL

## —oo— SE VENDE

—oo—

Una casa de 3 piezas y cocina ubicada en la calle 18 de Julio.

Por informe a es a imprenta.

lloca  
tración de con

La modicidad  
eción, variación  
menso y nove  
terminó de reci  
vas estaciones  
Verano

1924

CASA

SOMBRERIA  
CAMISERIA  
Brasil y Rincon  
A. C. Cozzani



cuente demostra  
venienencia

de los precios se  
y gustos del in  
doso surtido que  
bir para las nue  
de Primavera y

1925

COZZANI

PERFUMERIA  
ROPERIA  
Fray Bentos  
Tef. La Unión

Casa Astarita & Tenuta

La más surtida casa de la localidad en todos los ramos

SASTRERIA, ROPERIA, TIENDA Y MERCERIA

Nuestros precios son los mas bajos, pidan precios y muestras,  
se les remitiran: comparenlos con otras casas y se convencerán  
Calle 18 de Julio esq. Treinta y  
PLAZA CONSTITUCION

FRAY-BENTOS

Hojalatería y taller mecánico Oriental

DE FERNANDO CASTILLO HODGES

Instalación de la soldadura autógena

Se suelda, corta, agujerea, hierro dulce, hierro fundido, acero  
bronce, cobre y aluminio.—Se sueldan planchas de cocinas eco  
nómicas, piezas de máquinas agrícolas, de autos y de molinos.

Reposición de ejes gastados

La autógena suelda todos los metales desde el plomo hasta  
el platino, — Instalaciones de cañerías, bebederos y tanques.

Artículos sanitarios, lavatorios, inodoros, piletas, repisas y baños

Quien instale cuarto de baños consute mis precios, todos esos  
artículos tengo con el 25% más barato que cualquier casa de la  
localidad —Calle Florida N° 177 — Fray Bentos

Panadería La UNION De Federico Luhers

Gran elaboración mecánica de pan y galletas  
Reparto a domicilio. Se atienden pedidos de ciudad y campaña  
Calle 18 de Julio

FRAY BENTOS

Maquinas de escribir

CONTINENTAL

MAQUINA PARA TODA LA VIDA

45 teclas con 90 signos, es decir el teclado más completo. Piñón  
fibre para escribir sobre papel rayado. Cambio de cinta automó  
tica. 3 espacios interlineales. Tecla de retroceso y tecla de cambio  
de color. Escritura tan perfecta que parece tipo de imprenta.

20 AÑOS de labor continua é intensa, en los principales Estable  
cimiento del País, han probado de una manera terminante, la abso  
uta perfección y resistencia de su mecanismo.

CONSULTEN PRECIOS

Fray Bentos

Juan Luis Sauleda

Fray Bentos

10, 15 y 20% de descuento

En telas blancas, calzado para hombre señoras y señoritas  
sombrietas, sombreros para niños, camisas

y corbatas para hombres

Casa Barriola

FOTOGRAFIA TELESCA de Roque Telesca

Trabajos al bromuro en general

Ampliaciones y reproducciones en todos los tamaños —  
CALLE TREINTA Y TRES

FRAY-BENTOS

Barraca "Río Negro"

DE COSTA & RISSO

Maderas, hierros y toda clase de materiales para construcción

Maquinas agrícolas y productos ganaderos  
Avenida 33 Esquina Lavalleja

FRAY-BENTOS

AGENCIA DE VAPORES

LINEA DEL URUGUAY

Servicio Postal de Paquetes con los cómodos vapores  
GRAL. ALVEAR, PARIS, GRAL. ARTIGAS Y VENUS

— De Montevideo —

Sábado a las 23 horas con trasbordo en Buenos Aires

Lunes • • • sin trasbordo en Buenos Aires

Miercoles • • • con trasbordo en Buenos Aires

Viernes a las 18 horas sin tocar puertos argentinos

— De Buenos Aires —

Martes a las 11 horas de la Dársena Sud

Jueves id id id id id

Domingo id id id id id

De Salto y Concordia: a las 9 de Salto y a las 9 h. de Concordia

Martes sin tocar puertos Argentinos

Miercoles con trasbordo en Buenos Aires

Viernes sin id id id id

Domingo con id id id id

Haciendo escala de subida y bajada en los siguientes puertos de  
Montevideo, Buenos Aires, Nueva Palmira, Soriano, Mercedes (tras  
bordo en la Boca de Yaguari al vapor «Yaguaron»), Fray Bentos,  
Gualeguaychú (trasbordo en Fray Bentos, al vapor «Luna»), Con  
cepción del Uruguay, Paysandú, Colón, Fabrica Colón, Yeruá, Nue  
va Escocia, Concordia y Salto.

En época de bajante, los paquetes argentinos trasbordan en Col  
on, y los paquetes uruguagios en Paysandú a los hermosos vapores  
«Corrientes» o «Surubí». El vapor «Eolo» aceptará pasajeros so  
lamente para puertos uruguayos.

Por informes y pasajes dirigirse a

C. & L. Balestrino

FRAY-BENTOS

COMPANIA NACIONAL DE NAVEGACION A VAPOR

DE

Fassari y Daneri

CASA MATRIZ: 25 de Agosto 310 MONTEVIDEO

SUCURSAL: en Buenos Aires 25 de Mayo

DIRECCION TELEGRAFICA «FASSANERI»

Línea de vapores entre Buenos Aires, Montevideo, y  
(Costa Sud) Litoral Argentino, Uruguayo, y Paraguayo has  
ta Corumbá. Servida con los vapores y buques a motor  
«Comercio Montevideo», Don Luis, «Electra Emma», Don  
Andrés, «Constitución», Don José y «Don Rafael».

Servicio semanal de carga entre Montevideo y Fray Bentos  
SALIDAS FIJAS de MONTEVIDEO TODOS los MIERCOLES

Los fletes de Montevideo a Fray Bentos de Muelle a Mue  
llibre de todo gasto. Por informes su agente en esta ciudad

MANUEL F. ZEBALLOS

Avenida de los 33 N° 28

Telefono N.º 48

— FRAY-BENTOS —

PREMIOS QUE SE SORTEARAN

25 Cajas polvo de Leichner

Frascos de Cacao

25 Cajas Polvos de Coya

1 Juego de muebles comedor trinchante aparador y mesa

4 Alacenas del Banco de la República con \$ 25 cu

5 Maquinas para coser y bordar 7 calones

1 Cama de bronce para nino

1 Juego de loza para lavatorio

1 Frascos agua blanca Fischer

1 Automóvil con movimiento

1 Frascos agua blanca Fischer

1 Automóvil con movimiento

1 Frascos agua blanca Fischer

1 Automóvil con movimiento

1 Frascos agua blanca Fischer

1 Automóvil con movimiento

1 Frascos agua blanca Fischer

1 Automóvil con movimiento

1 Frascos agua blanca Fischer

1 Automóvil con movimiento

1 Frascos agua blanca Fischer

1 Automóvil con movimiento

1 Frascos agua blanca Fischer

1 Automóvil con movimiento

1 Frascos agua blanca Fischer

1 Automóvil con movimiento

1 Frascos agua blanca Fischer

1 Automóvil con movimiento

1 Frascos agua blanca Fischer

1 Automóvil con movimiento

1 Frascos agua blanca Fischer

1 Automóvil con movimiento

1 Frascos agua blanca Fischer

1 Automóvil con movimiento

1 Frascos agua blanca Fischer

1 Automóvil con movimiento

1 Frascos agua blanca Fischer

1 Automóvil con movimiento

1 Frascos agua blanca Fischer

1 Automóvil con movimiento

1 Frascos agua blanca Fischer

1 Automóvil con movimiento

1 Frascos agua blanca Fischer

1 Automóvil con movimiento

1 Frascos agua blanca Fischer

1 Automóvil con movimiento

1 Frascos agua blanca Fischer

1 Automóvil con movimiento

1 Frascos agua blanca Fischer

1 Automóvil con movimiento

1 Frascos agua blanca Fischer

1 Automóvil con movimiento

1 Frascos agua blanca Fischer

1 Automóvil con movimiento

1 Frascos agua blanca Fischer

1 Automóvil con movimiento

1 Frascos agua blanca Fischer

1 Automóvil con movimiento

1 Frascos agua blanca Fischer

1 Automóvil con movimiento

1 Frascos agua blanca Fischer

1 Automóvil con movimiento

1 Frascos agua blanca Fischer

1 Automóvil con movimiento

1 Frascos agua blanca Fischer

1 Automóvil con movimiento

1 Frascos agua blanca Fischer

1 Automóvil con movimiento

1 Frascos agua blanca Fischer

1 Automóvil con movimiento

1 Frascos agua blanca Fischer

1 Automóvil con movimiento

1 Frascos agua blanca Fischer

1 Automóvil con movimiento

1 Frascos agua blanca Fischer

1 Automóvil con movimiento

1 Frascos agua blanca Fischer

1 Automóvil con movimiento

1 Frascos agua blanca Fischer

1 Automóvil con movimiento

1 Frascos agua blanca Fischer

1 Automóvil con movimiento

1 Frascos agua blanca Fischer

1 Automóvil con movimiento

1 Frascos agua blanca Fischer

1 Automóvil con movimiento

1 Frascos agua blanca Fischer

1 Automóvil con movimiento

1 Frascos agua blanca Fischer

1 Automóvil con movimiento

1 Frascos agua blanca Fischer

1 Automóvil con movimiento

1 Frascos agua blanca Fischer

1 Automóvil con movimiento

1 Frascos agua blanca Fischer

1 Automóvil con movimiento

1 Frascos agua blanca Fischer

1 Automóvil con movimiento

1 Frascos agua blanca Fischer

1 Automóvil con movimiento

1 Frascos agua blanca Fischer

1 Automóvil con movimiento

1 Frascos agua blanca Fischer

1 Automóvil con movimiento

1 Frascos agua blanca Fischer

1 Automóvil con movimiento

1 Frascos agua blanca Fischer

1 Automóvil con movimiento

1 Frascos agua blanca Fischer

1 Automóvil con movimiento

1 Frascos agua blanca Fischer

1 Automóvil con movimiento

1 Frascos agua blanca Fischer

1 Automóvil con movimiento

1 Frascos agua blanca Fischer

1 Automóvil con movimiento

1 Frascos agua blanca Fischer

1 Automóvil con movimiento

1 Frascos agua blanca Fischer

1 Automóvil con movimiento

1 Frascos agua blanca Fischer

1 Automóvil con movimiento

1 Frascos agua blanca Fischer

1 Automóvil con movimiento

1 Frascos agua blanca Fischer

1 Automóvil con movimiento

1 Frascos agua blanca Fischer

1 Automóvil con movimiento

1 Frascos agua blanca Fischer

1 Automóvil con movimiento

1 Frascos agua blanca Fischer

1 Automóvil con movimiento

1 Frascos agua blanca Fischer

1 Automóvil con movimiento

1 Frascos agua blanca Fischer

1 Automóvil con movimiento

1 Frascos agua blanca Fischer

1 Automóvil con movimiento

1 Frascos agua blanca Fischer

1 Automóvil con movimiento

1 Frascos agua blanca Fischer

1 Automóvil con movimiento

1 Frascos agua blanca Fischer

1 Automóvil con movimiento

1 Frascos agua blanca Fischer

1 Automóvil con movimiento

1 Frascos agua blanca Fischer

1 Automóvil con movimiento

1 Frascos agua blanca Fischer

1 Automóvil con movimiento

1 Frascos agua blanca Fischer

1 Automóvil con movimiento

1 Frascos agua blanca Fischer

1 Automóvil con movimiento

1 Frascos agua blanca Fischer

1 Automóvil con movimiento

1 Frascos agua blanca Fischer

1 Automóvil con movimiento

1 Frascos agua blanca Fischer

1 Automóvil con movimiento

1 Frascos agua blanca Fischer

1 Automóvil con movimiento

1 Frascos agua blanca Fischer

1 Automóvil con movimiento

1 Frascos agua blanca Fischer

1 Automóvil con movimiento

1 Frascos agua blanca Fischer